

紀行文

南美紀行 4

崔 昌 奎



不可思議의 巨大絵画

外界人の 滑走路라고도 하는 抽象画

浮袋를 갖인 魚族画

岩壁의 樹木画

1 2
3

三回에 걸친 今般紀行文으로 大略的인 것을 보고 느낀
대로 다쳤다고 생각하나, 그러나 미처 記憶을 되살리 지
못했다든가 流落된것이 있어서 꼭 이런 것은 此際에 會
員諸位에게 이야기하는것이 좋을 것이라고 믿고 繢紀行이
란 題目으로 쓰는 것이다.

“Calapacos”群島

Mexico와 Corombia의 西海岸 即 太平洋쪽에 飛行機로 三時間, 汽船으로는 三日이나 걸리는 距離에 Calapacos 란 群島가 있다. 이곳은 事實은 旅行을 떠나기 前부터 可及의이면 꼭 가보야겠다고 計劃에 짜 넣은 곳이었으나 우리들의 旅程이 너무나 짧고 時間과 經費問題로 아쉬움계도 못가본곳이 되고 말았다.

이 群島는 現在도 世界各國의 動物學者나 遺傳學者라면 반드시 가보야하는 곳으로 저 有名한 進化論의 發說者인 Charles-Darwin이 長期間 이곳에 머무르면서 觀察과 調査 및 研究한 곳이고 이곳에서의 研究結果가 그 有名한 動物의 進化論인 것이다. 이 群島는 옛부터 無人島로서 各種의 動植物들이 아무런 威脅도 받지 않고 生殖 또는 成長해온 地球上에 唯一한 平和境이여서 動物들의 飼料가 豐富해서 肉体를 그리워지기지 않아도 平和롭게 먹고 살고 繁殖하고 즐길 수 있었기 때문에 動物들의 體格의 Sign나 어떤 部分이 退化하거나 進化해서 우리가 알고 있는 그 動物의 性質이나 動作이 全혀 다르다는 것이다. 例를 들면 数만은 鳥類도 이 群島에 棲息하고 있으나, 鳥類라면은 依例히 날어야 할 터인데 이곳 鳥類들은 長久한 時間동안에 外敵이 없어서 날으면서 먹 이를 찾거나 他動物을 攻擊할 必要가 없어서 걸어다니면서 살아왔기 때문에 이 群島속의 鳥類는 거의가 날개가

退化되어서 적어져서 不具에 가깝고 오직 걸어 다니기 만하고 全혀 날을 수가 없다는 것이다. 따라서 動物學者나 遺傳學者들이 이 群島에 와서 그런 것들을 觀察하고 研究하는 것이다. 이런 特異한 곳은 꼭보고 올려고 旅行計劃에 짜 넣었지만 갈 수 없었다는 것은 歸國後에도 두고두고 哀惜하기만 했다.

“NAZCA”의 巨大絵画

Peru의 Lima에서 五人乘輕飛行機을 豫約까지 해놓았다가도 못가본 아쉬운 곳이다. 이곳은 Peru의 太平洋岸쪽의 若干의 沙漠이 있는 곳으로 首都 Lima에서 輕飛行機로 三時間程度의 距離에 있는 거의 人間이 살고 있지 않는 壁地인데 沙漠위에 또는 廣野에或是 海岸의 岩壁에 像想도 못할 巨大한 그림이 그려져 있는데 이때 까지 그것이 그림인줄 몰랐는데 偶然히 高度의 飛行에서 發見되어 世界의 話題가 된곳이다.

이 그림들은 抽象画같은 것도 있고, 물고기, 나무의 그림인데 언제 누구가 무슨 目的으로 그려놓은 것인지 記錄에도 없고 알길이 없어 더욱 不可思議한 것이다. 이 그림들은 곁에 가보면 너무도 커서 그림임은 認知할 수가 없다.

그 그림의 크기는 몇 km나 되니相當한 高空에서 보아야 비로서 그림임을 알수가 있다. 이 그림에 對해서는 각

說이 많다. 即 抽象画같은 것은 外界人們의 飛行접시(U.F.O)의 滑走路라고도 하고 地球人이 그린것이 아니고 外界人們이 地球에 왔다가 標識으로 그려 놓고 간것이다라는 等等의 說이 許多하다. 그 理由로서는 옛날에는 發見못했는데 近世에 와서 發見되었다는 點, 地球人이 그런 그림을 그릴 必要도 理由도 없거니와 그릴 作業이 不可能하다는 点等이고, 이것을 뒷받침해주는것이 地球上에서 近者에와서 飛行접시(U.F.O)가 가장 많이 나타난 곳이 바로 이 地方이라는 點들을 듣고 있다. 何如間 神奇하고 不思議한 그림임엔 틀림없다. 우린 이 그림을 볼려고 無理해서 高額의 專賞予約까지하고 決死의 決意로 꼭 가볼려고 했지만, 不運하게도 氣象關係로 輕飛行離陸이 不許되어 못가고 말았다. 後에 들은바에 依하면 이 旅行은 50%의 安全率과 50%의 事故率이라고 들었다. 그 理由는 飛行機가 적은 輕飛行機(푸로펠라式)라는 點과 이 地點의 氣象이 아주 不順하다는것과 沙漠과 海岸과 岩壁사이를 慾心내어 가까히가 볼려는 손님이나 操縱士들의 冒險이 結局은 50%의 事故率을 낸다는 것이다. 목숨을 걸고 가야 하는 곳을 우리는 접도 없이 決行하려고 했든것이나, 不幸中多幸인지 氣象條件으로 우린 목숨을 잃지 않았는지도 모른다.

“BLACK HOLE”

原来中南美諸國은 Mistery가 많은 나라들이다. Cuba의 앞 海域에 Black Hole 란게 있다고 한다. 이 Black hole 이란것을 哲學이나 物理學에서 近者에 대두된 理論으로서 各稱 그대로 “검은 구멍”이란 뜻이다. 그 구멍이 보인다거나 그런것이 아니고 海域 어ண地點에 力點의 中心集點같은것이 있어 物體가 이곳에 接近하면 完全히 蒸發되여 残骸도 없이 無로 돌아간다는點에서 hole이란 名稱이 붙었고 아무리 巨大한 物體라도 삼켜버린다고 한다. Cuba의 南쪽 Bermuda의 海域에 바로 그 Black hole 이 있다고 하는것은 이때까지 이 海域에서 数만은 潛水艦 汽船, 航空機가 蒸發되었기 때문에이다. 이 Hole은 國籍을 가리지 않고 接近하는 모든 物體를 蒸發시키므로써 어떤 國家의 秘密武器가 아니야는 疑問같은것도 없고, 오히려 이로 因해 物理學者들은 이와 反對로 white Hole이란게 있어 巨大한 物體라도 無에서 내뱉는다고하는 新しい 學說도 나오고 있다. 何如間에 눈에 보이지 않는 Black Hole이나, white Hole의 說이真正이라면 宇宙物理學에 大革新이겠고 이때까지의 物質生成의 學說이 完全히 廃棄될 것이고 將次의 宇宙科學에 一大革新이 일어날 것은 틀림없는일이 될것이다.

“CHICHICACA湖水”

3回에 걸친 紀行文속에서도 言及했지만, 中南美는 珍奇한것과 不可思議한것이 많은 나라들이다. 또 Maya나

Inca遺績에서만은 湖水나 뜬(池)에 對한 이야기를 했지만 chi re와 Boribia의 國境에 chicaicaca湖水가 있는데, Peru에서 旅程은 變更해서 chire은 안가고 直接 Argentina로 갔기 때문에 이 湖水는 볼수 없었던 것은 자못아쉬웠다. 이 湖水는相當히 큰 湖水인데 어떻게 巨大한 Andes山脈의 中間頂上에 이런 큰 湖水가 생기였는지도 異常한 일이지만 옛날의 噴火口(Andes山脈은 火山脈이고 Peru는 現在도 地震이 가장 많은 나라이다) 일지 모르지만 湖水岸에서부터 精巧한 石造階段이 湖心으로 이어져 있어 古代엔 이 湖心水中에도 이 階段을 通해서 人間이 往來했다는 것인지 또는 水中에도 建築物이 있었다는것인지 또는 宗教的인 어떤 裝置가 水中에 있었든지 何如間에 階段이 湖底까지 있다는것은 考古学者들은 풀치 아프게 하고 있다. 또 하나 珍奇한 것은 이 湖上에 村落이 있는데 浮村(Floating-Billage)이라고 불은다, 그것은 周囲湖岸에서相當距離까지 茂盛한데 이 茂盛가 枯死해서 그 위에 또 茂盛가 나고 이런일이 몇번 反復되다보니 그 茂盛가 쌓인것이 2m두께나 되니 그 위에 人間들이 또 茂盛에 집은것과 흙을 훔겨서 菜蔬을 栽培하고 養鶏養豚까지 하고 있으니 浮村이라고 부르게 되었다. 이 村落은 흙위가 아닌 물 위에 茂盛에서 살고 있는 셈이 되여있다. 奇異하게도 이 湖水엔 물고기類가 全혀 한마리도 없다는 것이고 生物이라곤单一種의 두꺼비가 있을뿐이란다. 近者 美國의 探險家들이 極小型潛水艦을 特別히 만들어서 이 湖水를 探索한바에 依하면 怪異한 模樣의 두꺼비가 1M²에 네 마리 풀로 살고있다니 이 湖水엔 約 80萬마리의 두꺼비만이 살고 있다는 말이되겠다. 魚族이 하나도 없다 해서 死湖(Dead-lake)란 別名으로 불리우고도 있다. 美國親舊들이 이 湖水를 探索한 것은 多分히 장사속으로 餘他의 中南美地域의 大少의 湖水나 뜬에는 數만은 宝, 貨가 있었음으로보아 이 湖水에도 반드시 있을것으로 믿고莫大한 投資을 해서 探索을 했으나 宝物조각하나도 못찾어서 失望했다는 이야기고 보면, 모든 湖水나 뜬에는 반드시 宝物이 많았는데 何必이 chicaicaca湖에 만은 宝物이 없는가에 對해서는 死湖라는 口傳名으로 보아도 凶湖임에 틀림없고 무슨 宗教的 뜻이 있든 湖水가 아니였는가 하는 說이 壓倒的으로 커지고 있다.

“MACHU – PICHU憲章”

우린 中南美에 對해서 너무도 아는것이 없었다는 것은 거듭말한바이지만, 建築에 關한 國際情報도 아주 침침했다는 것도 아울러 말해야만 하겠다. 即 1777年에 Peru의 建築家들이 主動이 되여서 C.I.A.M의 ATHENS憲章은 保完改正해서 新しい 現代建築의 憲章을 制定하자고 나서 뜻있는(同調한는) 만은 世界建築家들이 Machu-pichu에 모여서 會議를 가졌다는 일이다.

다. 아시는 바와 같이 C. I. A. M은 스위스의 Rasara 城塞에서 始作되어 그리스 大会 때에 그리스 文明의 遺趾인 ATHENS에서 現代 建築에 関한 憲章을 制定했고 近代 建築五大原則을 發表한 바 있다. 이 憲章이나 五大原則은 現代 建築의 進路 方向을 提示했고 또 莫大한 貢獻과 影響力を 發揮한 것은 모두가 認定하고 있는 바이지만 近者에 와서 國際主義建築이나 世界狀況의 變化로 ATHENS 憲章을 保光 改正해야 한다는 것에 対해서는 世界 建築界의 第三世代들에게는 前부터 提唱되어 오든 中이 었는데 1977년에 INCA文明의 遺績地인 MACHU-PICHU에서 活力 있는 三世代들이 이 作業은 始作했다는 것은 偶然인지는 몰라도 그리스 文明과 INCA文明의 遺績地에서라는 点에 有意味한 일이라고 생각되며 所謂 MACHU-PICHU 憲章의 起草內容은 確實하지는 않지만 이것이 整理되어 發表된다면 ATHENS 憲章에 뜻지않게 將次의 國際建築에 큰 影響力を 줄것은 틀림없다고 생각하는 것이고 그 内容을 速히 U. I. A를 通해 알아봐야겠다고 생각하고 있다.

中南美의 香料

世界的으로 香料가 가장 많고 質이 좋은 것이 生產되는 地域은 热帶나 亞熱帶인 것 같다. (coffee, 후추, 고추, 담배 等이 가장 質이 良好하기로는 JAVA를 꼽는다.

그러나 JAVA는 量이 적어서 別로이다. 뭐니뭐니 해도 中南美의 香料가 世界의 大部分의 市場을 占領하고 있다.

우리 나라만 해도 BRASIL의 Coffee나 MEXICO의 고추等은 잘 알려지고 있는 바이다. 담배는 CORONBUS 가 CUBA의 土人들이 어떤 풀잎을 씹고 있는 것을 보고서 世上에 처음으로 傳播되었다고 한다. 現在 美国이나 CUBA나 中南美에서는 低所得層은 이 씹는 담배가 盛行되고 있다.勿論 우리나라의 忠北의 黃色煙草도 質에 있어서 뒤떨어지지 않는 것이지만, Mexico의 고추는 작으면서도 맵다는 点에서 이름이 있고 또 量的으로도 多量이 生產되고 있고 BRASIL의 Coffee에 이르러서는 世界市場의 60%以上을 独占하다 싶이하고 있다. 現在 BRASIL의 財閥이라면 거의가 다 Coffee農場을 가지고 있는 사람들이라고 한다. 이렇듯 多量의 Coffee가 生產되니 中南美各國間에서는 Coffee協定하게 있어서 世界의 Coffee 市場의 分配와 價格調整 等을 協意, 守護하고 있는데勿論 宣傳도 해야 하므로 各空港 LOBBY나 公共의 많은 사람이 모이는 곳엔 반드시 Coffee Association이란 看板을 걸고 無料로 試飲 시키고 있다. 우리一行도 各國의 空港에서 이런 無料 Coffee의 接待를 곳곳에서 받은 바 있다. 그 無料奉仕하는 Coffee도 濃渡나 調製方法, 量, 容器에 이르기 까지 各樣各色으로 多樣한 것을 보니 競争도 大端한 模様이고 이것도 石油처럼 國際的인 武器化나 되지 않을까 하는 걱정이 들기도 한다. 이것은 卉談이 아니고 世界

의 每年 Coffee消費量이 級數의으로 上昇한다는 点과 近者 우리나라의 Coffee輸入量이 倍數의으로 불어나고 있다는 事實에서 그런 생각도 드는 것이다.

“RIO의 CARNIVAL”

紀行文中 Blasil 篇에서 Rio의 謝肉祭에 対해 若干 言及을 했으나 帰國后韓國에서 Rio의 謝肉祭에 対해서는記事가 있어 우리 一行이 Rio에 滞在時에 맛보지 못했지만 들은바를 이야기 할까 한다. 모름지기 世界의 어느 民族이든 Stress 解消라고나 할까 慰樂의 行事는 規模나 時期나 方法은 달라도 다 있게 마련이다. 우리나라의 境遇 나의 어렸을 때 記憶으로도 天祭祀나 端午節이나 正月 보름, 秋夕 等은 우리 나름의 謝肉祭라고 보는 것이다. 시골에서는 그네, 씨름, 출다리기 때로는 男寺堂牌를 불러 오고, 広大노름 等을 했다.勿論이에 따르는 飲食들도 많이 마련했고 主人도 머슴도 그날만은 잘 어울려 놀았다. 그러나 Rio의 謝肉祭는 世界의 謝肉祭中の 圧卷이다. 干先期間이 15日間이나 된다는 点과 演芸인이 아닌 市民의 大部分이 다 參加한다는 点과 豪華, 華麗 함과 狂의라는 点에서 外國인들도 일부러 이때에 Rio로 모여와서 같이 어울린다는 点이 라든지 氣候關係도 있겠지만 거의가 半裸로 原始動物인 樣狂亂을 부린다는 点이고 이런 混亂이 15日間이나 繼續되니 生產의 中斷이나 公務의 休止나 消費되는 物量의 莫大함과 数百에 이르는 事故나 死亡者가 發生한다는 것은 우리의 常識으로는 理解할 수가 없을 程度이다. 그 有名한 原始性交의 模儀動作 같은 쌈바춤과 텁포가 빠른 狂亂의 音樂과 無作定의 飲酒, 開放된 sex 이 期間만은 完全히 秩序는 무너지고 無法의 地境이 된다는 것이다. 各 部落이나 거리(區)別로 보스가 있어 그의 指揮아래 對抗戰式으로 이뤄지고 그 行列은 거리에 넘치고 曙夜을 가리지 않는다니 可히 像想하기도 힘든 地境이다. 日本의 盆踊(본 오도리)나 西獨의 麥酒 carnival 雪上에 벌어지는 ski carnival 北歐各國의 騎鹿群과 어울리는 sex의 carnival 中國의 廟祭日의 行事나 에스키모人们的 氷上祝祭等 各國各樣의 祝祭나 Stress 解消되는 慰樂을 위한 各種行事는 許多하나 그래도 RIO의 CARNIVAL은 世界에서 가장 珍奇하고 狂의이라는 데서 名物의 하나가 되고 있는 것이다.

“学生作品展”

U. I. A. 大會에 例事로서 各國의 學生作品展이 열리게 되어 있다. 우리나라에서도 數次에 걸쳐 이 學生作品展에 應募했었다. Madrid 大會에도 서울大建築科學生 2名이 合作出品해서 入選한적이 있고, 今般 Mexico 大會에도 서울大서 出品했었다. 거듭 말하지만 家協에서는 늘 事前에 各大學에 通知하고 出品을 勸告해 왔으나 率直히 말해서 学校當局이 아주 無關心 했고 家協會員으로 있는 学

校教授들도 그리 積極的이 못되어인지 또는 学生들의 劣等意識에서 인지는 몰라도 出品狀況이 아주 低調했던 것은 事實이나 過去 Bvenosares 大会時에는 北韓이 出品한 것을 우리 代表들이 보고 온 적이 있었다. 말에 依하면(約十年前) 그 当時 우리 工高學生展水準것이 였다고 했다.

나의 經驗으로서 Madrid 大会時의 우리 作品은 優秀했고 入選되어서 展示까지 되어 있어서 나는 너무도 기뻐서 그 作品앞에서 写真도 찍었다. 그 大会에 入賞作은 카이로 大學의 出品作이였고 그 連絡을 받은 카이로 大學生男女10余名이 Madrid 에 몰려 와서 법석을 땐 것이 記憶에 남는다. 大会開催국인 spain 의 大学生들이 落選되어서 소란을 빼운 것도 생각난다.

그런데 이번 大会에 出発하기 前에 出品한 서울大의 李君이 事務室에 찾아와서 美國에 있는 親舊에게서 連絡을 받았다고 하면서 自己作品이 入賞되었다고 했다. 우리도 기뻐했고 Mexico에 到着하자마자 곧 学生作品展示場에 보았더니, 아무리 찾아도 李君의 것이 없다. 나는 하도 異常해서 大会의 secretary Genelal Room에 가서 물었더니 曰, “아 그 作品은 이번 大会에서 가장 物議을 이르킨 問題作인데 最終審查까지 올라갔다가 아깝게도 떠러졌습니다”라는 이야기다. 아마도 나의 생각으로는 美國에 있는 李君의 親舊가 審查過程의 消息을 듣고 速断해서 李君에게 入賞했다고 連絡한 것 만 같다. 何如間아쉬웠으나 우리 学生들의 水準이 國際的인 (大學)線까지에 와 있다는데 기쁘기 限量없다. 会般大会의 学生展에서 두드러지게 나타난 것은 東洋系学生들의 進出이라 하겠다. 入賞者數을 살펴보면 아르젠텐 1 오지리 1 베르기에 부라질 1 카나다 1 불란서 1 香港 2 日本 1 멕시코 3 책코 1 泰国 1 英国 2 쏘련 3 等等이여서 이때까지 不振했던 東洋学生들의 進出이 눈에 띠이는 것이고 특히 既成作家의 功勞賞에는 日本의 菊竹氏에 돌아왔다는 点과 共產系國의 学生들의 進出도 無視못 한다는 点이 되겠으나 우리나라에도 이런 作品展에 大舉 進出해야만 하겠다고 생각되는바 既成들이나 学校當局 및 教授陣의 積極的이 參與意이 要求되는 바이다.

円下健三氏의 意見과 見解

全般 Mexico 大会에 論文發表와 講演의 順序가 있어 世界的으로 高名한 建築家 5名이 講演을 했다 그 中에 日本에서 圓下氏와 栄久庵氏가 끼어있다. 우린 가끔 今世紀에서는 前世紀와는 달라 建築界에 英雄的인 建築家 들은 있을 수 없다고 들 한다. 허나 아직도 그들의 人氣나 高名度는 남아 있다고 보는 것이다. 例로서 圓下氏의 講演時の 状況을 보면 알 수가 있다. 肅然히 듣고 있든 六千의 聽衆이 講演이 끝나 下壇하는 圓下氏에 많은 사람들이 몰려가(大部分学生이거나 젊은層) 손을 잡고, 웃도 만져보고

sign 은 求하고 讀揚의 말을 던지고 拍手을 치고 하는 것은 무엇을 意味하는 것일까? 그 때의 그 表情이나 日本代表団의 흐뭇해하는 表情은 率直히 말해서 부럽기만 했다. 누군가가 “円下의 人氣는 大端하군” “円下는 아직 살아 있군”라고 말을 했다. 다들 잘 알려지지 못한 講演者들과는 좋은 比較가 되었다고나 할까?

帰國后 新建築 1月号(79年)을 보았더니 Mexico 大会에서 圓下의 演說文과 그의 U. I. A에 対한 所感들이 실려 있었다.

그는 말하기를 U. I. A會議가 너무도 西歐的인 傾向이 많다고 指摘하고 있다. 即會議用語도 英, 佛, 西, 蘇 四個語이니 西歐側에 펴 有利한 것이고 東洋系國家들은 言語의 障害가 커서 여러모로 不利하다는 것인데 그의 이런 所見의 背后에는 日本語도 會議用語로 했으면 하는 希望이 엿보인다. 그것도 그럴사한 것은 日本이 現在國際建築界에서 位置나 貢獻이나 實力 및 建築人口의 低辺等을 생각할 때 正當한 見解라고 보는 것이고 우리의 立場에서 中国語나 日本語程度가 會議用語로 된다면 便利할 것으로 생각되기 때문이다. 우린 弱少國家란 单 한가지 理由로서 모든 國際的인 行事나 會議에서 얼마나 言語의 障壁에 부딪쳤는가 말이다 적어도 한 言語를 Master 하려면 最少15年이 걸린다고 하는데 우린 남의 나라에 없는 兵役三年과 言語의 不通으로 二重三重의 損害를 보고 劣勢에 몰리고 있는 것이 아닌가 생각되는 것이다.

또 하나의 圓下氏의 意見中에는 U. I. A에 対해서 日本이 너무도 消極的이라는 것을 自批判하고 있다. 過去日本은 U. I. A에 大端한 热誠을 보였고 前川氏는 四組의 副會長도 오래했고 理事國으로 여러번 지냈으나 日本人의 特有의 氣質로서 世界의 強大陣의 隊列에 오르니 高孤하게 그까짓 것이 무어나는 式으로 処身하는 그런것을 圓下氏가 非難하고 있다. 勿論理由야 許多하겠지만 日本이나 U. I. A에 対해서 消極的인 것을 읊치 못한 것이고 積極參與해야만 日本自身을 為해서도 世界建築界에도 利롭다고 하는 見解를 펴고 있다. 이 見解에는 나도 同感이다. 모름지기 現代社會는 國際社會에 參與치 않고서는 살아 갈 수가 없고 우리도 不知中에 이 國際社會에 발을 끌어 놓고 있는 것이다. 여기서 問題되는 것이 言語의 障壁이요, 兵役의 時間의 劣勢인 것이 된다. 言語에 関한 것은 政府나 海外公館이 協助만 해 준다면 어느 程度 Cover가 되겠지만 參與 없이는 情報나 水準이나 自己位置設定等을 못하게 되는 것이 되기 때문에다 近者에 있어서도 馬來의 境偶는 政府가 國際會議에 對해 積極的인 支援과 訓練까지 시키고 있고 可及的 可能한 國際的인 行事도 若干의 無理를 위해서라도 挑行하는 形便이나 “무하마드 알리”를 불러다가 世界重量級試合을 했다던지 또는 全般 Mexico 大会에서나 Acapvleco 總會에서 馬來의

kington Loo 氏의 言行은 國際會議에 아주 能熟했 다가 보다 指導的이었고 四組의 副會長으로도 無投票當選이 될 程度였다. 그는 自國에서 國際 會議에 對한 訓練을 받았기에 Manner 나 方法에 아주 能했고 言語도 流暢했다. 円下氏의 演說은 좀 길었지만 또박 또박 그리 能熟하지 못한 英語로 繼續되었고 國際性을 띤 意見中에는 U. I. A 가 國際的인 建築家의 質의 基準은 作成해서 全會員國政府에 強力한 發言을 해야 한다는 것이 있었다. 勿論이 作業은 쉬운 일이 아나 政治的「이례오로기」을 超越해서 建築에 関한 觀念 方法 等面에서 共同分母을 찾아서 發見하는 作業을 서둘러야 할 것이라 했고 方法으로서는 建築의 技術과 芸術의 어떤 水準을 定해서 各國建築大學에 그 線까지의 建築教育을 시키도록 勸告해야 할 것이다며 各國間의 크고 적은 建築活動「그룹」에 勇氣을 주는 作業도 아울러 해야 한다고 했다.

“끝으로”

今回로서 사回에 걸쳐 中南美紀行文을 썼으나 率直히 말해서 旅行에서 있었던 일들과 보고 느낀 일들을 보탬 없

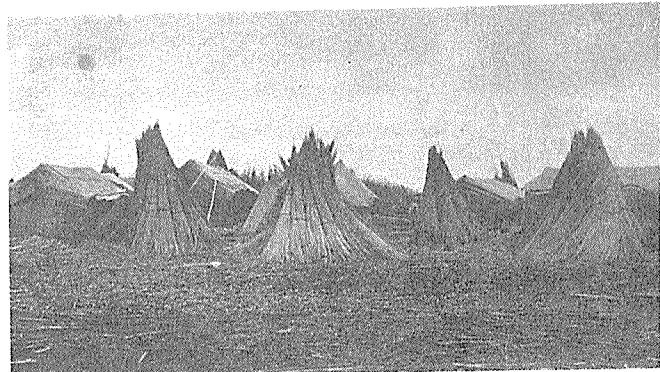


海高3,800m高地에 있다. (湖水의 全景)

이 그대로 써을 뿐이나 原來가 文章力이 없고 菲學賤才이라 읽기에 負擔이 가는 글을 써서 會員여러분께 未安하게 생각하는바이다 허나 若干의 概略이나마 종잡고 參考가 되었다면 多幸으로 생각하는 것이다. 特히 1回分에는 誤植字가 많아서 2回부터는 直接校正을 보았더니 若干 좋와 졌고 次后, 1981年에 poland 에서 大會에 萬一參加하게 된다면 東歐共產諸國이나 Africa을 돌아서 會員여러분께서 더 재미있고 좋은 글을 쓸 것을 約束합니다. 紀行文中 peru 의 두 아가씨들도 書信이 오가고 있고 平安이 잘 있고 今年九月頃에는 고요한 아침의 나라 韓國에 올것도 같으니 걱정도 되고 가슴설레이기도하다).

거듭謝過드리거니와 拙文을 써서 罪悚합니다.

會員여러분의 意見을 듣고 싶습니다. 即 Mexico 大會에서 있었던 円下氏의 演說全文을 듣고 싶다면 翻譯해서 記載할 수가 있을 것이라고 생각됩니다 士協 編輯室에 電話로라도 連絡해 주시면 합니다.



湖上의 部落